



**Конвенция против пыток и
других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство
видов обращения и наказания**

Distr.: General
23 August 2023
Russian
Original: English

Комитет против пыток

**Заключительные замечания по третьему
периодическому докладу Румынии***

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Румынии¹ на своих 2024-м и 2027-м заседаниях², состоявшихся 19 и 20 июля 2023 года, и на своих 2030-м и 2033-м заседаниях, состоявшихся 24 и 26 июля 2023 года, принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за согласие следовать упрощенной процедуре представления докладов и за представление своего периодического доклада в соответствии с ней, поскольку это способствует совершенствованию сотрудничества между государством-участником и Комитетом и задает более четкую направленность рассмотрению доклада и диалогу с делегацией.

3. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что имел возможность провести конструктивный диалог с делегацией государства-участника, и высоко оценивает ответы на вопросы и озабоченности, которые были озвучены в ходе рассмотрения третьего периодического доклада.

B. Положительные аспекты

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Конвенции Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и домашнего насилия (Стамбульская конвенция) 23 мая 2016 года.

5. Комитет также приветствует инициативы государства-участника по пересмотру действующего и принятию нового законодательства в областях, имеющих отношение к Конвенции, включая принятие:

а) Закона № 8/2016 о создании Национального совета по мониторингу в соответствии с обязательствами по Конвенции о правах инвалидов;

б) Закона № 122/2016, усиливающего защиту лиц с различными видами уязвимости в контексте процесса предоставления убежища;

в) Закона № 9/2018, вносящего изменения в Закон № 35/1997 об организации и порядке работы Народного защитника, в подтверждение намерения государства-участника обеспечить полное соблюдение принципов, касающихся

* Приняты Комитетом на его семьдесят седьмой сессии (10-28 июля 2023 года).

¹ CAT/C/ROU/3.

² См. CAT/C/SR.2024 и CAT/C/SR.2027.



статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы);

d) Закона № 97/2018, вносящего изменения в Закон № 211/2004 и усиливающего процессуальную защиту жертв преступлений;

e) Закона № 174/2018, Закона № 106/2020 и Чрезвычайного постановления № 24/2019, которые вносят изменения в Закон № 217/2003 и обеспечивают укрепление защиты жертв домашнего насилия;

f) Закона № 192/2019, регулирующего процедуры, применяемые при административном задержании;

g) Закона № 186/2021, вносящего изменения в Закон № 286/2009 «Об Уголовном кодексе», отменяющего сроки давности по таким преступлениям, как пытка, рабство, торговля людьми и изнасилование, и вводящего расширенные меры защиты жертв сексуального насилия, в том числе детей;

h) Закона № 140/2022, усиливающего защиту лиц с интеллектуальной и психосоциальной инвалидностью;

i) Закона № 303/2022 о статусе судей и прокуроров, Закона № 304/2022 об организации судебной системы и Закона № 305/2022 о Высшем совете магистратуры;

j) Закона № 7/2023 о поддержке процесса деинституционализации совершеннолетних лиц с инвалидностью;

к) Закона № 217/2023, вносящего изменения в Закон № 286/2009 «Об Уголовном кодексе» и повышающего возраст согласия на вступление в половые отношения до 16 лет.

6. Комитет высоко оценивает инициативы государства-участника по изменению своих стратегий и процедур в целях обеспечения более эффективной защиты прав человека и применения Конвенции, в частности:

a) учреждение в 2016 году Межведомственного комитета по предупреждению домашнего насилия и борьбе с ним;

b) стратегию противодействия торговле людьми на период 2018–2022 годов и Национальный план действий на период 2018–2020 годов;

c) принятие в 2019 году Стратегии по повышению эффективности расследований заявлений о жестоком обращении со стороны должностных лиц;

d) принятие в 2020 году Национальной стратегии предупреждения сексуального насилия и борьбы с ним («СИНЕРГИЯ») на период 2020–2030 годов;

e) принятие в 2021 году Национальной антикоррупционной стратегии на период 2021–2025 годов;

f) принятие в 2021 году Национальной стратегии по предупреждению и пресечению антисемитизма, ксенофобии и ненавистнических высказываний на период 2021–2023 годов;

g) принятие в 2021 году Национальной стратегии борьбы с организованной преступностью на период 2021–2024 годов;

h) принятие в 2022 году стратегии инклюзии граждан Румынии, принадлежащих к меньшинству рома, на период 2022–2027 годов;

i) принятие в 2022 году Национальной стратегии содействия обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин и равного обращения с ними, а также предупреждения и пресечения домашнего насилия на период 2022–2027 годов;

j) принятие в 2022 году Национальной стратегии защиты прав людей с инвалидностью «Справедливая Румыния» на период 2022–2027 годов.

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Уголовная ответственность за пытки и жестокое обращение

7. Комитет с удовлетворением отмечает, что законодательство, устанавливающее уголовную ответственность за пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение в государстве-участнике, практически полностью отражает требования, содержащиеся в Конвенции. Он также отмечает Закон № 186/2021, вносящий изменения в Закон № 286/2009 и отменяющий срок давности по преступлению пытки. Однако Комитет обеспокоен тем, что жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, запрещенное статьей 281 Уголовного кодекса, все еще подпадает под действие срока давности (статьи 1, 2, 4 и 16).

8. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность внесения поправок в статью 153 Уголовного кодекса и отменить срок давности за жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, исключив тем самым любой риск безнаказанности в отношении расследования актов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, а также преследования и наказания виновных.

Основные правовые гарантии

9. Комитет принимает к сведению создание государством-участником единого национального реестра в отношении лишения свободы. Однако Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на законодательные нормы, устанавливающие основные правовые гарантии для лишенных свободы лиц, эти гарантии не всегда применяются на практике. В частности, Комитет выражает свою обеспокоенность сообщениями о том, что лишенным свободы лицам не всегда предоставляется возможность проконсультироваться с адвокатом и что конфиденциальность их общения иногда нарушается. Кроме того, согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, содержащиеся под стражей лица не всегда в достаточной мере информируются о своих правах или предъявляемых им обвинениях в понятной им форме из-за трудностей с пониманием, чрезмерно формализованных положений, содержащихся в предоставляемых документальных материалах, отсутствия устного и письменного перевода, или же из-за того, что органы, осуществляющие содержание под стражей, вообще не предоставляют никакой информации. Комитет выражает также свою обеспокоенность тем, что право на доступ к врачу не предоставляется содержащимся под стражей лицам с момента лишения их свободы, за исключением случаев крайней необходимости, и такое право не предусмотрено законодательством (ст. 2).

10. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все основные правовые гарантии предоставлялись в законодательном порядке и на практике всем содержащимся под стражей лицам с самого начала лишения их свободы, включая права:

- a) получать полную и исчерпывающую информацию о своих правах, причинах задержания и любых предъявляемых им обвинениях на понятном им языке и в доступной форме;
- b) иметь доступ к адвокату и консультироваться с ним до, во время и после допроса, иметь гарантии конфиденциальности общения с ним, а также, если это необходимо и применимо, иметь доступ к бесплатной юридической помощи;
- c) запрашивать и получать бесплатно медицинское и психологическое обследование у независимого специалиста или у специалиста по своему выбору.

Условия содержания в тюрьмах и полицейских следственных изоляторах и изоляторах временного содержания

11. Отмечая недавние шаги государства-участника по модернизации инфраструктуры и снижению переполненности тюрем и полицейских следственных

изоляторов и изоляторов временного содержания, а также признание государством-участником проблем, с которыми оно сталкивается в отношении кадрового обеспечения, особенно в отношении квалифицированного медицинского персонала, Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о сохраняющихся плохих материально-технических условиях и использовании полицейских следственных изоляторов и изоляторов временного содержания, которые международные наблюдательные и правозащитные структуры неоднократно признавали непригодными для длительного содержания под стражей сроком более 180 дней. Кроме того, Комитет обеспокоен следующим:

a) переполненностью, нехваткой персонала и отсутствием достаточной жилой площади, предоставляемой содержащимся под стражей лицам, которая в некоторых местах может составлять всего два квадратных метра;

b) отсутствием достаточного доступа к горячей воде, некомфортной температурой в камерах и изоляторах, недостатком естественного освещения, распространением насекомых и ветхостью постельного белья в камерах;

c) сообщениями о том, что в полицейских следственных изоляторах и изоляторах временного содержания лишенным свободы лицам предоставляется крайне ограниченное время пребывания на свежем воздухе и вне камер, в некоторых случаях всего лишь один час в день, и отсутствуют возможности для проведения досуга или профессиональной деятельности;

d) отсутствием надлежащего медицинского обследования в полицейских следственных изоляторах и изоляторах временного содержания, в том числе на предмет наличия заболеваний, передающихся через кровь, и инфекционных заболеваний у задержанных, относящихся к группам повышенного риска, а также отсутствием систематического обследования обвиняемых женщин на предмет сексуального насилия или иного гендерного насилия;

e) применением досмотра с раздеванием, при котором не соблюдается уважение достоинства содержащихся под стражей лиц;

f) повсеместной нехваткой квалифицированных сотрудников для оказания медицинской и психологической помощи содержащимся под стражей лицам и, в частности, недостаточной психиатрической, социальной и психологической помощью лицам, страдающим психическими заболеваниями (ст. 2, 11 и 16).

12. Государству-участнику следует:

a) продолжить работу по улучшению условий содержания во всех местах лишения свободы, приведению их в соответствие с международными стандартами, включая Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы), и снижению переполненности пенитенциарных учреждений и других мест лишения свободы;

b) рассмотреть все имеющиеся альтернативы использованию полицейских следственных изоляторов и изоляторов временного содержания для длительного содержания под стражей, включая использование альтернатив содержания под стражей, принимая во внимание положения Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила), Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила);

c) обеспечить, чтобы досмотр с раздеванием лишенных свободы лиц проводился лично соответствующим образом обученным персоналом того же пола и с соблюдением человеческого достоинства;

d) обеспечить надлежащее укомплектование тюрем и полицейских следственных изоляторов и изоляторов временного содержания, в том числе путем найма сотрудников, прошедших подготовку и специализирующихся на лечении и уходе за содержащимися под стражей лицами, нуждающимися в медицинской, психиатрической и психологической помощи.

Заявления о пытках и жестоком обращении

13. Комитет обеспокоен сообщениями о пытках содержащихся под стражей лиц и жестоком обращении с ними как в момент их задержания, так и во время перевозки и допросов. Сообщается о нанесении ударов руками и ногами и ударов дубинками по голове, туловищу и ногам, в том числе в некоторых случаях по жертвам в наручниках. Комитет также принимает к сведению предоставленную государством-участником информацию об ограничениях, которые оно наложило на использование подразделений особого назначения в определенных местах; вместе с тем он сожалеет, что такие подразделения продолжают использоваться, несмотря на постоянные обвинения в чрезмерном применении силы в тюрьмах и многочисленные рекомендации международных и региональных правозащитных органов, в том числе самого Комитета³, призывающие к их расформированию. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, согласно имеющейся информации, в случаях предполагаемых пыток и жестокого обращения медицинские службы не регистрируют или ненадлежащим образом регистрируют травмы, полученные содержащимися под стражей лицами, и что в некоторых случаях предполагаемые жертвы были лишены возможности личного взаимодействия с медицинским персоналом на конфиденциальной основе и без присутствия сотрудников правоохранительных органов, в частности, когда по результатам оценки рисков содержания под стражей они признавались лицами, представляющими повышенный риск. Комитет также выражает свою обеспокоенность сообщениями о чрезмерном применении специальных средств, включая пристегивание содержащихся под стражей лиц к койке и оставление их без присмотра на длительное время, чрезмерно тугое надевание наручников и приковывание задержанных к предметам мебели (ст. 2, 11–14 и 16).

14. Государству-участнику следует:

a) проводить оперативные, беспристрастные, тщательные и эффективные расследования в связи со всеми утверждениями о применении пыток и жестоком обращении, в том числе о применении чрезмерной силы, со стороны сотрудников правоохранительных органов, и обеспечивать, чтобы лиц, подозреваемых в совершении таких деяний, незамедлительно отстраняли от исполнения должностных обязанностей на весь срок проведения расследований, при этом соблюдая принцип презумпции невиновности;

b) осуществлять судебное преследование лиц, подозреваемых в применении пыток или жестоком обращении по статьям 281 и 282 Уголовного кодекса, и в случае признания их виновными обеспечивать вынесение им приговора, соразмерного тяжести совершенных ими деяний, а также своевременное предоставление жертвам надлежащего возмещения и реабилитации;

c) выполнять рекомендации международных и региональных правозащитных органов, специализирующихся на запрещении и предупреждении пыток, прекратив использование подразделений особого назначения в пенитенциарных учреждениях;

d) рассмотреть вопрос о расширении механизмов наблюдения и контроля за сотрудниками полиции и тюремной охраны, включая более широкое использование нагрудных видеорегистраторов и установку камер видеонаблюдения во всех местах, где могут находиться содержащиеся под стражей лица, в частности, в отделениях полиции и помещениях для допросов, за исключением случаев, когда это может привести к нарушению права

³ CAT/C/ROU/CO/2, п. 13 e).

содержащихся под стражей лиц на неприкосновенность частной жизни или конфиденциальности их общения с адвокатом или врачом;

е) обеспечить доступ содержащихся под стражей лиц к частной и конфиденциальной медицинской помощи, тщательную регистрацию всех телесных повреждений, полученных этими лицами, в специально предназначенных для этого протоколах, и специальную подготовку всех соответствующих сотрудников, включая медиков и психологов, а также прокуроров и судей, по вопросам выявления, документирования и расследования случаев пыток и жестокого обращения в соответствии с пересмотренным вариантом Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол);

ф) обеспечить, чтобы спецсредства применялись только в качестве крайней меры, в течение как можно более короткого периода времени и при условии строгого контроля, надзора и документального оформления. Специальные средства ни при каких условиях не следует использовать таким образом, который унижает или оскорбляет содержащихся под стражей лиц.

Насилие со стороны полиции и нападения на рома

15. Комитет выражает сожаление по поводу продолжающих поступать сообщений о том, что члены общины рома подвергаются непропорционально высокому уровню насилия со стороны полиции и что расследование и привлечение к ответственности по фактам предполагаемого насилия со стороны полиции в отношении рома проводятся ненадлежащим образом, а в некоторых случаях не проводятся вообще. Он также встревожен сообщениями о дискриминационных публичных заявлениях в адрес рома, включая санкционирующие насилие высказывания, с которыми выступают высокопоставленные политические деятели, а также сообщениями о чрезмерном усилении полицейского контроля за общинами рома во время пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию об инициативах, предпринятых им в рассматриваемый период с целью ликвидации дискриминации членов общины рома, более эффективного расследования преступлений, совершенных на этнической и дискриминационной почве, и привлечения к ответственности виновных, а также расширения участия рома в общественной жизни, в том числе их занятости в правоохранительных органах (ст. 2, 12–14 и 16).

16. Комитет призывает государство-участник:

а) обеспечить оперативное, тщательное и беспристрастное расследование всех заявлений о чрезмерном применении силы и неправомерных действиях со стороны полиции на расовой почве, а также должное разбирательство в отношении предполагаемых виновных и, в случае признания их вины, назначение им наказания, соразмерного тяжести совершенных ими деяний;

б) публично осудить запугивания и нападения на все группы меньшинств, включая общину рома, и воздерживаться от одобрения путем действия или бездействия таких нападений, обеспечивая быстрое, тщательное и эффективное расследование всех случаев запугивания, нападений и ненавистнических высказываний в отношении таких групп, включая любые предполагаемые дискриминационные мотивы, которые могут спровоцировать такие действия, и гарантировать привлечение виновных к суду и назначение им наказания соразмерно тяжести совершенных ими деяний;

в) обеспечить непрерывное обучение сотрудников правоохранительных органов, прокуратуры и судебной системы по вопросам преступлений на почве ненависти и систематического отслеживания таких преступлений;

d) принимать меры по повышению осведомленности населения в целях борьбы с предрассудками и стереотипами, а также продолжать разработку и реализацию мер по пресечению и предотвращению преступлений и дискриминации на расовой почве;

e) поощрять участие членов общины рома в программах позитивных действий, в частности в вопросах представленности рома в рядах полиции, с тем чтобы гарантировать не только административное оформление государственной политики, но и ее реальное осуществление.

Психиатрические учреждения и учреждения опеки

17. Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с утверждениями о пытках, жестоком обращении, переполненности, нехватке квалифицированного и узкопрофильного персонала и плохих материальных условиях как в психиатрических учреждениях, так и в учреждениях опеки в государстве-участнике. Признавая позитивные шаги, предпринятые для улучшения контроля за деятельностью таких учреждений, такие как общенациональный аудит, проведенный по указанию премьер-министра в 2023 году, Комитет отмечает, что ряд учреждений получил предписание о прекращении деятельности в связи с их несоответствием минимальным стандартам обслуживания. Комитет также отмечает законодательные шаги, предпринятые государством-участником для улучшения доступа людей с инвалидностью и психическими заболеваниями к правосудию и реформирования системы опеки, в том числе путем принятия Закона № 140/2022, но сожалеет, что на практике не все люди, которые должны были воспользоваться этим законом, получили предусмотренных законом представителей. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что решения о продлении срока недобровольной психиатрической госпитализации не подлежат обязательному судебному надзору и что лица, желающие оспорить свое решение о госпитализации, не всегда имеют доступ к эффективной юридической помощи. Наконец, Комитет обеспокоен введением административных требований, которые фактически лишили неправительственные организации (НПО) возможности осуществлять мониторинг психиатрических учреждений и учреждений опеки (ст. 2, 11–14 и 16).

18. Государству-участнику следует:

a) проводить оперативные, беспристрастные, тщательные и эффективные расследования в связи со всеми утверждениями о применении пыток и жестоком обращении в психиатрических учреждениях и учреждениях опеки и обеспечивать, чтобы лиц, подозреваемых в совершении таких деяний, незамедлительно отстраняли от исполнения должностных обязанностей на весь срок проведения расследований, соблюдая при этом принцип презумпции невиновности;

b) осуществлять судебное преследование лиц, подозреваемых в применении пыток или жестоком обращении по статьям 282 и 281 Уголовного кодекса соответственно, и в случае признания их виновными обеспечивать вынесение им приговора, соразмерного тяжести совершенных ими деяний, а также своевременное предоставление жертвам надлежащего возмещения и реабилитации;

c) принять незамедлительные меры по улучшению условий содержания и снижению переполненности в психиатрических учреждениях и учреждениях опеки, а также активизировать меры по поддержке деинституционализации людей с инвалидностью и психическими заболеваниями, в том числе путем выделения средств на развитие альтернативных служб и служб на базе местных общин в сотрудничестве с соответствующими партнерами;

d) обеспечить выделение адекватных финансовых и кадровых ресурсов психиатрическим учреждениям и учреждениям опеки, в том числе путем найма персонала, специализирующегося на уходе за такими пациентами и

содержащимися в них лицами, а также проведения адресной, регулярной и непрерывной подготовки для обеспечения высококачественного ухода;

е) обеспечить достаточные правовые и процессуальные гарантии для пациентов психиатрических учреждений и учреждений опеки как в законодательстве, так и на практике, а также сопутствующие им периодические судебные проверки и эффективные способы обжалования как де-юре, так и де-факто недобровольной госпитализации;

ф) обеспечить не только возможность эффективного выполнения своих функций уполномоченными осуществлять мониторинг психиатрических учреждений и учреждений опеки национальными органами, такими как национальный превентивный механизм и Национальный наблюдательный совет, но и предоставление соответствующих прав и возможностей НПО, в том числе путем устранения излишних административных барьеров, препятствующих выполнению ими своей законной и важной работы.

Домашнее и гендерное насилие

19. Комитет отмечает позитивные шаги, предпринятые государством-участником для противодействия гендерному и бытовому насилию, в том числе сексуальным преступлениям в отношении несовершеннолетних, и реагирования на них. В то же время Комитет обеспокоен тем, что заявления о домашнем и гендерном насилии не всегда регистрируются при обращении в полицию, особенно в сельской местности, и что законодательство, касающееся домашнего насилия, имеет слишком узкую сферу действия, не включающую бывших супругов и членов семьи, которые не проживают вместе с жертвой. Комитет обеспокоен также отсутствием расследований *ex officio* по фактам бытового и гендерного насилия в случаях, когда жертвы отказываются от обвинений в адрес правонарушителя или идут на примирение с ним, и считает, что отсутствие таких расследований может привести к безнаказанности правонарушителей. Комитет сожалеет, что в случаях сексуального насилия жертвы не имеют доступа к бесплатной судебно-медицинской экспертизе, и отмечает, что эти дополнительные расходы могут негативно сказаться на доступе пострадавших к правосудию. Комитет сожалеет также, что из-за социальной стигматизации об актах гендерного и домашнего насилия, особенно среди меньшинств, часто не сообщается (ст. 2, 12–14 и 16).

20. Государству-участнику следует обеспечить тщательное расследование всех актов домашнего и гендерного насилия, особенно связанных с действиями или бездействием государственных органов или других субъектов, которые влекут за собой международную ответственность государства-участника по Конвенции, в том числе в случае отсутствия жалобы; чтобы предполагаемые преступники были привлечены к ответственности и, в случае вынесения обвинительного приговора, понесли надлежащее наказание; и чтобы жертвы или их семьи получили возмещение и реабилитацию, а также доступ к правовой помощи, безопасному убежищу, необходимой медицинской помощи и психосоциальной поддержке. Комитет рекомендует также государству-участнику организовать обязательную подготовку по вопросам привлечения к ответственности за гендерное насилие для всех сотрудников органов правосудия и правоохранительных органов и активизировать усилия по проведению информационно-просветительской работы с населением, в частности с представителями меньшинств, по вопросам домашнего и гендерного насилия, в том числе путем просвещения и повышения осведомленности мужчин и мальчиков, в целях борьбы с социальной стигматизацией жертв домашнего и гендерного насилия и укрепления доверия между жертвами и компетентными органами. Комитет рекомендует также государству-участнику продолжить обзор законодательства, применимого к домашнему и гендерному насилию, с тем чтобы обеспечить максимально широкую защиту жертв и других лиц, подвергающихся риску виктимизации.

Торговля людьми

21. Несмотря на целенаправленные усилия по борьбе с торговлей людьми, предпринимаемые государством-участником, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что государство-участник продолжает оставаться одной из основных стран-источников, транзита и назначения торговли людьми. Комитет также отмечает недостатки в законодательстве государства-участника в отношении прав жертв торговли людьми. Например, фрагментарность законодательства, применимого к торговле людьми, приводит к тому, что жертвам отказывают в доступе к бесплатной юридической помощи. Кроме того, жертвы не имеют доступа к бесплатной медицинской помощи, а случаи привлечения жертв к уголовной ответственности за административные правонарушения, такие как проституция, подрывают доверие между жертвами и государственными органами. Комитет обеспокоен использованием сделок со следствием и назначением несоразмерных уголовных наказаний за преступление торговли людьми, включая приговоры ниже установленного законом минимального срока и минимальные меры наказания, в результате чего назначается условное наказание. Он также отмечает, что в некоторых обстоятельствах жертвам было сложно получить компенсацию из-за того, что государство-участник не смогло своевременно заморозить полученные незаконным путем активы правонарушителей (ст. 2, 12–14 и 16).

22. Государству-участнику следует продолжать наращивать усилия по борьбе с торговлей людьми, обеспечивая тщательное расследование таких случаев, в том числе при отсутствии жалобы, а также привлечение подозреваемых к ответственности и, в случае осуждения, надлежащее наказание. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы жертвы получали полное возмещение ущерба, включая адекватную компенсацию и реабилитацию, имели доступ к бесплатной юридической и медицинской помощи и не подвергались уголовному преследованию за преступления, которые они совершили в результате того, что стали жертвами торговли людьми. В этой связи государству-участнику следует обеспечивать доступ к надлежащей защите и поддержке, включая предоставление временного вида на жительство, всем жертвам торговли людьми, независимо от их готовности сотрудничать в рамках судебного разбирательства по делам лиц, занимающихся торговлей людьми; поощрять подачу заявлений о случаях торговли людьми путем повышения осведомленности уязвимых групп населения о рисках, связанных с торговлей людьми; и проводить подготовку судей, сотрудников правоохранительных органов, сотрудников иммиграционной службы и пограничного контроля по вопросам раннего выявления жертв торговли людьми и направления их в соответствующие социальные и юридические службы.

Невыдворение, безгражданство и миграция

23. Комитет обеспокоен сообщениями о случаях вытеснения на границе государства-участника, которые иногда сопровождались различными формами жестокого обращения, включая избиения и унижающее достоинство обращение. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что:

а) семьи с детьми могут содержаться в специально организованных закрытых зонах, а несопровождаемые несовершеннолетние дети могут содержаться в местах лишения свободы для взрослых до результатов проверки их возраста;

б) согласно действующему в государстве-участнике законодательству, под стражу могут быть заключены и другие уязвимые категории просителей убежища, в том числе жертвы пыток, а недостатки в выявлении просителей убежища, относящихся к уязвимым категориям лиц, могут привести к тому, что они не смогут получить специализированную помощь, соответствующую их потребностям;

в) существует нехватка опытных квалифицированных переводчиков для оказания помощи в процессе идентификации жертв и в системе предоставления убежища в целом, а сотрудники пограничных служб и другие лица, участвующие в процессе предоставления убежища, не имеют достаточной подготовки по выявлению

жертв торговли людьми, преследований и насилия по гендерному признаку и других уязвимых аспектов просителей убежища;

d) некоторые решения по неудовлетворенным ходатайствам о предоставлении временной защиты выносятся только в устной форме, и заявители не получают достаточной информации о том, как можно оспорить такие решения;

e) в государстве-участнике отсутствуют надлежащие гарантии предотвращения безгражданства детей, родившихся на его территории, а также специальные механизмы выявления и предоставления статуса защиты лицам без гражданства;

f) несмотря на выводы Европейского суда по правам человека по делу «Аль-Нашири против Румынии» о том, что государство-участник нарушило статью 3 Европейской конвенции по правам человека как в материальной, так и в процессуальной части⁴, Прокуратура при Высоком суде кассации и правосудия прекратила рассмотрение возбужденного внутри страны дела по вышеуказанным фактам на том основании, что по данному делу не было установлено ни одного правонарушителя, а срок давности истек (ст. 2, 3, 11–14 и 16).

24. Государству-участнику следует воздержаться от практики вытеснения и выдворения и полностью выполнять свои обязательства по статье 3 Конвенции, обеспечив всем лицам, ищущим защиты в государстве-участнике, доступ к справедливому и беспристрастному рассмотрению независимым механизмом вопроса о высылке, возвращении или экстрадиции. Государству-участнику следует также обеспечить тщательное расследование всех актов пыток и жестокого обращения, совершенных на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, в том числе на границах государства-участника, и привлечение к ответственности подозреваемых в их совершении лиц, включая лиц, подозреваемых в согласии или попустительстве актам пыток и жестокого обращения, и, в случае осуждения, назначение им надлежащего наказания. Кроме того, государству-участнику следует:

a) воздерживаться от заключения под стражу детей, в том числе в сопровождении взрослых, и других уязвимых категорий лиц, обеспечивая это путем пересмотра соответствующего законодательства и создания надежных, эффективных и в полной мере функционирующих механизмов идентификации, располагающих достаточными кадровыми и финансовыми ресурсами, включая специалистов в соответствующих областях, таких как устный перевод, гендерное насилие и торговля людьми;

b) обеспечить надлежащую подготовку сотрудников правоохранительных органов, судей и всех других лиц, участвующих в процессе предоставления убежища, по вопросам выявления уязвимых категорий лиц и оказания им помощи, а также по вопросам международного беженского права и международного права прав человека с особым упором на принцип невыдворения;

c) обеспечить доступ на свою территорию и достаточную и эффективную защиту от выдворения на границах, убедившись, что лица, ищущие убежища на границе, получают соответствующую информацию о своих правах, включая информацию о процедурах, механизмах обжалования и юридической помощи, немедленно и на понятном им языке;

d) принять законодательные меры для обеспечения приобретения румынского гражданства всеми родившимися на территории государства-участника лицами, которые в противном случае оказались бы апатридами, и создать специальную процедуру определения безгражданства, которая является важнейшим средством обеспечения надлежащей идентификации и защиты лиц без гражданства, включая несовершеннолетних, в соответствии с

⁴ «Аль-Нашири против Румынии», заявление № 33234/12, решение от 31 мая 2018 года.

обязательствами государства-участника по Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года.

Подготовка кадров

25. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о подготовке кадров по вопросам, связанным с Конвенцией, включая курсы по применению Стамбульского протокола для врачей и младшего медицинского персонала. Однако он сожалеет, что не получил никакой информации о проведении аналогичной подготовки прокуроров, судей и других профильных специалистов (ст. 10).

26. Государству-участнику следует:

а) **продолжать разработку обязательных программ начальной подготовки и подготовки без отрыва от работы для обеспечения того, чтобы все государственные должностные лица были хорошо знакомы с положениями Конвенции, особенно с принципом абсолютного запрещения пыток, и чтобы они были полностью осведомлены о том, что ее нарушения недопустимы и будут расследоваться, а виновников будут привлекать к ответственности и в случае признания их вины подвергать надлежащему наказанию;**

б) **принять такие меры, которые позволили бы всем соответствующим сотрудникам, включая медиков и психологов, пройти специальную подготовку по выявлению случаев пыток и жестокого обращения в соответствии с пересмотренным Стамбульским протоколом;**

в) **разработать методологию оценки эффективности программ подготовки в части уменьшения числа случаев пыток и жестокого обращения и обеспечения выявления, документирования и расследования таких деяний, а также привлечения виновных к ответственности.**

Расследование и преследование актов пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения

27. Комитет принимает к сведению отмеченные государством-участником негативные моменты в отношении расследования и преследования актов пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, включая трудности и недоработки в сборе достаточных доказательств для преследования за преступления, связанные с пытками и жестоким обращением, но подчеркивает, что устранение таких препятствий находится в исключительной сфере ответственности государства-участника. Комитет особенно обеспокоен нарушениями при сборе медицинских доказательств пыток и жестокого обращения, отмечая полученную информацию о том, что медицинские заключения о телесных повреждениях, полученных лишенными свободы лицами, часто содержат ограниченную или неточную информацию, что отчасти объясняется недостаточной подготовкой медицинских экспертов, что судебно-медицинские и другие медицинские документы, относящиеся к заявлениям о пытках и жестоком обращении, часто представляются с чрезмерной задержкой или не представляются вовсе, а судебно-медицинская экспертиза лишенных свободы лиц является платной. Комитет обеспокоен также представленной государством-участником информацией о том, что система видеонаблюдения и другие формы видеоконтроля не являются достаточно всеобъемлющими, а также полученной информацией о том, что содержащиеся под стражей лица не решаются сообщать о пытках и жестоком обращении, опасаясь репрессий (ст. 2, 11–14 и 16).

28. Государству-участнику следует принять все возможные меры для обеспечения сбора достаточных документальных доказательств в случаях заявлений о пытках и жестоком обращении, в том числе путем обеспечения того, чтобы все соответствующие сотрудники, включая медиков и психологов, прошли специальную подготовку по выявлению, документированию и расследованию случаев пыток и жестокого обращения в соответствии с пересмотренным текстом Стамбульского протокола; чтобы доступ к судебно-медицинской экспертизе в

случаях заявлений о пытках и жестоком обращении предоставлялся систематически и бесплатно; и чтобы лишенные свободы лица, которые заявляют о пытках и жестоком обращении, не подвергались актам репрессий. Государству-участнику следует также рассмотреть возможность установки оборудования для видеонаблюдения во всех помещениях для допросов и местах лишения свободы, где могут находиться содержащиеся под стражей лица, за исключением случаев, когда это может привести к нарушению права таких лиц на неприкосновенность частной жизни или конфиденциальности их общения с адвокатом или врачом.

Возмещение ущерба

29. Комитет принимает к сведению позитивные меры, принятые государством-участником в области реабилитации и возмещения ущерба жертвам пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения, в том числе принятие Закона № 97/2018, усиливающего процессуальную защиту жертв преступлений, и Закона № 186/2021, отменяющего срок давности по преступлению пытки. Однако Комитет обеспокоен нехваткой квалифицированных кадров, способных оказать психологическую помощь, отсутствием юристов, специализирующихся на некоторых видах преступлений, таких как торговля людьми, а также тем, что доступ жертв тяжких преступлений к бесплатной юридической помощи в некоторых случаях может зависеть от результатов проверки платежеспособности (ст. 14).

30. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по обеспечению реабилитации и возмещения ущерба жертвам пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, уделяя особое внимание бесплатному предоставлению адекватной помощи, отвечающей потребностям жертв. Комитет рекомендует также государству-участнику рассмотреть возможность внесения взносов в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток.

Национальное правозащитное учреждение

31. Комитет сожалеет, что, несмотря на Закон № 9/2018, вносящий изменения в Закон № 35/1997 и предусматривающий меры по обеспечению соответствия Народного защитника принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), а также предыдущие попытки аккредитации Румынского института прав человека, в государстве-участнике до сих пор нет аккредитованного национального правозащитного учреждения, соответствующего международным стандартам (ст. 2).

32. Государству-участнику следует внести необходимые поправки в законодательство, чтобы привести свое национальное правозащитное учреждение в полное соответствие с Парижскими принципами и обеспечить его аккредитацию, в том числе путем гарантирования полной независимости этого учреждения и его сотрудников и обеспечения достаточных финансовых и кадровых ресурсов для надлежащего выполнения им своего мандата.

Процедура последующих действий

33. Комитет просит государство-участник представить не позднее 28 июля 2024 года информацию о мерах по выполнению рекомендаций Комитета, касающихся методов проведения досмотра с раздеванием; прекращения использования подразделений особого назначения в пенитенциарных учреждениях; и улучшения условий содержания в психиатрических учреждениях и учреждениях опеки (см. пп. 12 с), 14 с) и 18 с) выше). В этой связи государству-участнику предлагается сообщить Комитету о своих планах по выполнению в предстоящий отчетный период некоторых или всех из оставшихся рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

Прочие вопросы

34. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение представленного Комитету доклада и настоящих заключительных замечаний на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации, а также сообщить Комитету о проводимых мероприятиях по их распространению.

35. Комитет просит государство-участник представить свой следующий четвертый периодический доклад не позднее 28 июля 2027 года. С этой целью и с учетом того, что государство-участник согласилось представлять Комитету доклады по упрощенной процедуре представления докладов, Комитет в надлежащее время препроводит государству-участнику перечень вопросов до представления доклада. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов составят его четвертый периодический доклад в соответствии со статьей 19 Конвенции.
